

American-Portuguese Genealogical
and Historical Society, Inc.



bulletin board

Copyright, 1994 Am.-Port. Gen. & Hist. Soc., Inc.

Vol. XV No. 3.

Fall, 1994

A talk given by

LAWRENCE BORGES

at

White's Family Restaurant
Westport, Massachusetts
October 17, 1993

Mr. Lawrence Borges and his wife Millicent spoke to the American-Portuguese Genealogical and Historical Society at White's Restaurant in Westport, MA on Sunday, October 17, 1993. He spoke of the Portuguese in Hawaii, who came to those tropical islands to better their lives, after being told that the climate there was similar to the Portuguese island of Madeira. (The Hawaiian Islands lie at a latitude of 21 degrees North, Madeira 32 degrees North and the Azores 37).

The early trips took an average of three to four months in sailing ships that had to sail around the southern tip of South America, as the Panama Canal was not yet built. The people were not aware of the extreme southern route, nor were they prepared for the cold encounters there. The passengers used layers of their packed clothing and even table cloths as shawls to protect them from the wind and cold.

Portuguese sailing vessels in the mid 19th century transported goods from the Philipines to Europe. At that time, the ships would stop on the West Coast of Mexico and unload their cargo. The goods were carried overland to the East Coast and reloaded back onto the ship, which had previously sailed around South America. It was easier to do this than to carry a full load on the sea trip, risking loss of it in a storm.

A Portuguese merchant sailor, Joao Eliot De Castro noted the Hawaiian Islands during one of these trips. Joao was of Portuguese and English blood, born and educated in Brazil. He was a physician who settled in Hawaii after one of his final trips and rendered his services to the King of Hawaii. He also did some fur trading in Alaska.

Alaskan whalers, some of Portuguese descent, would use Hawaii as a summer vacation spot. The Chinese in the late 1800s were working in the sugar plantations in Hawaii, but were not living up to the expectations of the plantation owners. One of the Portuguese whalers, Mister Perera, talked the King of Hawaii into exporting help from his home of Madeira. In Madeira, there were sugar plantations that were run quite successfully.

At that time, the Portuguese Islands were experiencing a setback in their grape industry, due to a disease that attacked the grape plants. They found a root stock in America that was resistant to the disease and grafted it onto their grape vines. Using this information and other botanical knowledge, the Portuguese decided to go to Hawaii and benefit from an expanding sugar industry that needed help.

The first ship, the Priscilla, arrived in Hawaii on September 30, 1878. It contained a small group of families from Madeira. At this time, Carlos I was King of Portugal and Kalakaua was the King of Hawaii. (Hawaii was not yet a territory of the United States). Prior to this first ship's arrival, according to the 1853 census of Hawaii, there were 86 Portuguese inhabitants on the islands. Twenty of the 86 were Cape Verdean. In 1876, the United States began importing sugar from Hawaii. This increased the demand on the plantation owners and the need of additional workers from Portugal.

The Ragenscrag was the second ship to arrive from Madeira to Hawaii. On board, Joao Gomes daSilva, a musician had a four string braguinha instrument. Upon arrival, Joao Fernandes played at the dock when greeted by Portuguese already there. King Kalakaua took a liking to this musical instrument, learned to play it and today it is known in Hawaii as the Ukelele. The name was taken from the King's staff, an Englishman, George Fervis, who was small in stature. When Mister Fervis played a lively tune on the instrument, he would bounce around like a "UKU" (flea) that is "LELE" (jumping). The rapid hand movement during play, also reminded Hawaiians of the jumping flea.

The manufacturers of the musical instrument were Portuguese cabinet makers, one being Mister Manuel Nunes. He classified himself as inventor of the Ukelele. Mister Borges's mother owns an original ukelele built by Mr. Nunes, whose son is Mr. Borges's godfather. The other gentlemen who built the ukeleles were Augusto de Dias and Jose do Espirito Santo.

In the 1976 parade, we had a large float with the ukelele as being Portugal's gift to Hawaii. The Portuguese brought the ukelele, the Spanish brought the guitar.

To be Continued....

Transcribed by Mrs. Richard Bart of Massachusetts

CAMOES

Most Portuguese Americans know that Camoes is Portugal's famous epic poet. He was much more than that.

Camoes lifetime of fifty-three years encompassed enough adventure to make a riproaring movie. He experienced love, tragedy, war, dangerous sea voyages, foreign lands, intrigues, poverty and prison. He rub-

bed elbows with opposite ends of the social strata of his day, from the royal courts to those at the bottom of the human mix.

My curiosity about Camoes was first piqued when I was a young girl and my father said to me, "He was our country's most famous poet. One time he was in a shipwreck and he swam to shore with one arm while he held his papers up with the other to keep them dry."

Later, on my first trip to Portugal, my father's only remaining uncle gave me a leather bound copy of Os Lusíadas. At that time I was not proficient enough in my language skills to enjoy the book. I went to our local library and checked out the only English translation available, Luis de Camoens and the Epic of the Lusíads, by Henry H. Hart. It was the beginning of a search to find out all that I could about him.

The exact place of Camoes birth has never been ascertained. The consensus is that he was born in Lisbon of noble but poor parents in the year that Vasco da Gama died, 1524. His ancestors trace back to Galicia and he was connected to the Gama family through his grandfather's lineage.

When he was three his family moved to Coimbra to escape the Black Plague.

As a young man he attended Coimbra University where he became proficient in languages. He gained the reputation of having a remarkable memory and a quick temper. He was a rebellious, intense, tall and handsome young man with red hair for emphasis.

While attending Coimbra he fell in love and was rejected. One source claims that it was his reason for leaving and going to Lisbon, a trip that took five or six days on foot. The distance is about one hundred miles.

The terrain was thickly forested in those days and the rough road was frequented by all types of people - noblemen, monks, farmers, peasants, beggars and thieves.

Three main stops were on the way: Leiria, a bustling town with its busy market place and royal castle; Batalha, where King John I and his family are buried; and Alcobaca, where the tombs of Pedro and Inez remind us of a passionate love story. Later, Camoes would write of his experiences on that trip.

In Lisbon he became a tutor for Antonio de Moronha, a nobleman's son who was to remain his lifelong friend.

One of the social activities of that period was the presentation of plays and the recitation of poetry at royal court gatherings. Camoes abilities as a poet and writer were soon recognized and he was in demand.

Lisbon was a city of contrasts and excitement for young Camoes. While attending Mass on Good Friday he saw and fell in love with beautiful Catherine d'Athaide. As was the custom of the times, he wrote love poems to and about her. This was frowned upon by the courts because Camoes came from "untitled" nobility.

He was commissioned by a nobleman to write a play. It was presented at court and King John III took offense because the story line paralleled his grandfather's love escapades. Those who were jealous of Camoes fanned the flames. He was dropped from the inner circle.

Rather than face the wrath of his king and a possible sentence, he

volunteered to fight the Moors in Africa for two years.

To be Continued....

By Mrs. Carmelyn Rio Borroz of Washington
and Arizona

Our Cover Story on Camoes appeared in Vol. XI. No. 2; Spring, 1990.



the Bookshelf

The Mulangeons by Brent Kennedy, PhD is the story of the early "Portygees" who settled in the southern Appalachian area possibly prior to the 1607 settlement in Jamestown, Virginia. It can be ordered from the Mercer University Press, 6316 Peake Road, Mason, GA 31210. The cost is \$16.99, plus \$3.75 postage and handling.

Early History of the Island of Terceira from the book by Fr. Jeronymo Emilliano D'Andrade, 1845 and translated and edited by August Mark Vaz; can be ordered from Mr. Vaz, 3833 Somerset Avenue, Castro Valley, CA 94546. The cost is \$12.85, postage and handling included.

A Garden Grows in Eden is the centennial story of San Leandro, CA and its people. It can be ordered from City of San Leandro, Civic Center, 835 E. 14th Street, San Leandro, CA 94577.

As promised in our Spring, 1994 Issue of the Bulletin Board, the following is the partial information on the state of MAINE from Ann S. Lainhart's book, S-T-A-T-E CENSUS RECORDS.

A Census was taken for March 1837. The original censuses of Bangor, Portland and all the then unorganized towns, townships and plantations are located at:

The Maine State Archives
State House Station 84
Augusta, ME 04333.

The original census for Eliot, Maine is located at:

The Maine Historical Society
485 Congress Street
Portland, ME 04101.

There is a list of the towns, etc. in the book. The author acknowledges assistance from Lois Ware Thurston with that section of her book.

GENEALOGY OF DRUMMONDS

Continued from the Spring, 1994 Issue.....

§ 2. °

1. Antonio d'Avila Drummond de Moraes,--e o 2.° ramo dos Drummonds a que me referi no principio do presente titulo. Residiu na villa da Praia, da ilha Terceira, e casou com D. Anna de Lemos, filha de Francisco de Lemos Alvares, capitao de voluntariõs da Rainha, official maior e depois secretario geral do governo civil do districto de Angra, por portaria da respectiva Junta Governativa de 23 d'abril de 1847, e advogado de grande notoriedade nos Acores, e de sua mulher D. Anna Luiza; meta paterna de Benedicto Antonio de Lemos, capitao de milicias, e de sua mulher D. Antonio Benedicta de Lemos Alvares.

Tiveram:

2. Sebastiao d'Avila Drummond de Moraes, que segue.
2. Antonio d'Avila Drummond de Moraes;--cas. c.g.
2. Sebastiao D'Avilla Drummond de Moraes,--casou com D. Maria Abigail Ramalho, filha de Francisco Fannes Ramalho de Medeiros e de sua mulher D. Maria Diniz.

Tiveram:

3. D. Maria Abigail Ramalho d'Avila, que segue.
3. D. Maria Palmyra Ramalho d'Avila, que n. a 21 nov. de 1882, e casou com Joao Coelho de Sousa Pacheco, de quem teve:
 4. Domingos, que n. a 7 de junho de 1903.
 4. D. Maria de Jesus, que n. a 10 d'oct de 1904.
3. D. Maria Abigail Ramalho d'Avila,--nasceu a 17 de junho de 1877, e casou com Pedro Borges do Canto.--Vid. Tit. dos Cantos. § 3°, n.° 12.

Sao suas ARMAS:--Em campo d'oiro tres faxas ondeadas de vermelho: timbre meio libreo de vermelho com sua coleira d'oiro.

Acerca desta família vid. Parte I, cap. I, n.°s IV. VI. VII, VIII, XXXVI, XLVI, LI, LXIII e LXVIII da Bibliographia

Fim



RECORDS

by Dorothy Greenlaw

GRAVESTONE INSCRIPTIONS

St. Mary's Cemetery

Vernon Street

Warren, Rhode Island

AGUIAR, Morris A., 1911-1981
His wife Theresa D. Marino,
1914-. 6th row East

ALMADA, James O.; 1898-1974
Wife Kabel CRUZ; 1912-
5th row East

ALVES, Joseph; 1905-
Wife Alice SOUSA; 1914-1977
4th row East

AMARAL, Antonio; April 12, 1904-
Aug. 26, 1980; Wife Julia M.
DAROWSKI; Aug. 26, 1910-
4th row East

AMARAL, Manuel P.;1913-1978
 Wife Madeline PALAZIO;1914-
 4th row East
 ANDRADE, George S.;1910-1977
 Wife Francesca RODRIGUES
 1916-;3rd row East
 BETTENCOURT, Manuel S.;1906-1977
 Wife Mary BETTENCOURT;1906-
 1978 5th row East, Lot 303
 BETTENCOURT, Marianna;1835-1903
 Mother of Mary LIAL
 Front West
 BOTELHO, Irene;1897-1978 (CABRAL)
 4th row East, Lot 237
 COSTA, Anibal J.;Aug. 19,1904-
 Apr. 20, 1978 Wife Mary
 SILVA;Apr. 1, 1910-
 Ernest S. ANDRADE;July 15, 1928-
 Wife Leonora COSTA;July 10, 1932
 4th row East
 COVO, George;Jan. 13, 1894;68 years.
 Mary J. Dec. 25, 1914;77 years
 COVO, Joseph T.;1861-1920 Wife
 Catherine L.;1861-1943
 West section
 COVO, Joseph, Jr.;1891-1960
 Anna M. 1890-1970
 West section
 CUSTODIO; Manuel V.;1917-1981
 Alcida F.;1921
 Last row, East
 DaCOSTA, Antonio;1917-1974 Wife
 Lena CAVANAUGH 1915-
 5th row East
 DaCOSTA, John C.;1901-1981 Wife
 Hortense M. MENDOZA;1906-
 5th row East Lot 297
 DAIGNAULT, Albert;1917-1976 Wife
 Mary SILVA 1925-
 Antonio M. DaSILVA;1897- Wife
 Maria COSTA;1905-1976
 3rd row East
 DALBERGARIA, Firmo S.;1891-1981 Wife
 Mary BORGES 1900-
 3rd row East
 DaSILVA, Antonio G.;Feb. 27, 1927-
 Nov. 8, 1978 Wife Hardina
 CANARIO DaSILVA;Apr. 5, 1929-
 4th row East
 DaSILVA, Antonio M. 1897- Wife
 Maria COSTA;1905-1976
 3rd row east
 DaSILVA, Jose C.; Apr. 13, 1928
 -Apr. 14, 1978 Wife Filo-
 mena A. VARGAS June 21,
 1921- 4th row East
 DeCOSTA, Jose P.;1867-1948 Wife
 Filomena 1855-1947;
 Daughter Mary DeCOSTA 1897-
 1928 Center row
 DUARTE, Maria J. Wife August S.
 DeFREITAS, died Aug 29,1880
 38 years. Center rear
 EMERY 1st row 1st plot
 EUFRAZIA, Eliza (MONIZ) 1894-
 1979 5th row East
 FLORES, Mary, wife of Joseph
 Silvier FLORES; 80 years
 Died Sept. 22, 1883, native
 of St. George, Azores.
 (oldest grave) Center rear
 FONSECA, A. Harris;1922 Wife
 Maria A. SILVA;1920-1979
 4th row East
 FRECHETTE, George N.;1915- Wife
 Dorothy K. SILVA;1916-1970
 Brother Edward P. SILVA
 1929-1979 5th row East
 FRERICHS, David S.;1953- Wife
 Robin A. BETTENCOURT;1954-
 1978 Jason D. FRERICHS
 1981 2nd row East
 GOES, Horace B.;1922-1973 Wife
 Arlene E. WEBB;1923-
 5th row East
 GOMES, Manuel 1891-1979 Wife
 Louisa FREITAS 1890-1976
 Joseph M. GOMES; 1924-
 Wife Sarah MACHADO; 5th row
 East Lot 308
 FERNANDES, Philomena E.;1922-
 Son Alphonse F. KEENE;1955-
 1977 5th row East
 KING, Antone;1889-1971 Wife
 Isabel SILVER 1894-1978
 Lena PERRY; 1901-1981
 1st row East
 LIAL, Manuel P. 1860-1952 Mary
 1861-1928 Her mother Mari-
 anne BETTENCOURT;1835-1903
 Manuel LIAL 1899-1968 Wife
 Lillian DUCHARME 1902-1980
 5th row East

LOPES, Jaime; July 11, 1911- Wife
Leopoldina LISBOA; Oct. 31, 1911-
Dec. 5, 1980 5th row East

Compiled by Mrs. Ann Paiva
Submitted by Mrs. Pat Amara
To be Continued.....

This work is already in our Special Collection
at the Taunton Public Library

H A N D S A C R O S S A M E R I C A !

Sometime ago, Jeffrey L. Madruga of California sent us four computer disks containing the "Marriages of Santa Barbara Church, Ribeiras, Pico, Acores for the years 1774-1875".

At our Annual Meeting last June, when the subject was brought up and the fact that as of that time we had not located anyone who would voluntarily print the IBM disks to paper for us, Richard F. Pimentel of New Hampshire volunteered to try. He also produced a Forward, Notes, Listing of Abbreviations and Organization of the Index.

WHAT A WONDERFUL ACHIEVEMENT THESE TWO MEMBERS, ONE FROM EACH COAST OF OUR CONTINENT, DID FOR OUR ACQUISITIONS AT THE TAUNTON PUBLIC LIBRARY!

Two copies only were finished, one for the Library and the other for Mr. Madruga.

Unfortunately as much as we would like to do so, we cannot sell copies of this work. One must visit our holdings at the Taunton Public Library, 12 Pleasant Street, here in Taunton in order to view the book.

THANK YOU, BOTH for this joint accomplishment!!

Thank You!

Dear APGHS Members,

I recently attended the Annual Dinner at Ann's Place in Taunton and for those of you who were unable to attend, it was a wonderful afternoon of good food and company. Perhaps we tend to forget the efforts of our secretary Cecilia Rose and president Ernest Cardoza in making the arrangements for this dinner. They deserve a much appreciated thank you.

The guest speaker at this dinner was Janice Berkhart the president of The American-French Genealogical Society of Rhode Island. Janice presented us with many ideas which we could incorporate into our society to increase our collections. You will be learning more of them in future additions of our Journal.

One of these I want to tell you of is a collection their society has put together of Obituaries. What they have done is copied the obituaries from newspapers of persons of French descent and indexed them

into a book. This book is then made available to others for research purposes at a cost. This has taken them several years to accumulate these but it has been worth the effort for them.

I am presently willing to take on this type of project for our Society. What I would need is the help of you in collecting the obituaries and sending them to me. Because I do not get the local newspapers of Attleboro, Fall River, New Bedford, etc. where there is a large Portuguese population, you can become involved in this project by sending them to me.

What I would need is the cutout from the newspaper, the date it appeared, and the name of the newspaper. Be sure to read the obituaries and check the names of the parents and spouses. Remember we want obituaries of persons of Portuguese descent. As this project progresses I will keep you informed through this journal. I hope that we can make this a success for our Society but please remember that it will require the efforts of all of us to succeed.

You can send the obituaries to me at this address:

Richard F. Pimentel
82 Jacobs Well Road
Epping, NH 03042.

Thank you and we will be in touch.

Sincerely,
Rick

Friends of the American-Portuguese Genealogical and Historical Society.



Left to right, Mrs. Ronald Borges, Anthony S. Catojo, Jr. and Mrs. Marjorie Catojo of New Bedford, talking with Mrs. Janice Gouveia. In back, Mrs. John (Ida) Baptiste and Dr. David F. Gouveia of Taunton, MA.

The first fundraiser held by the Friends of the American-Portuguese Genealogical and Historical Society, Inc. at the summer home of Joseph E. Fernandes at Monument Beach on Cape Cod was a tremendous success, both socially and financially.

The cocktail party complete with hors d'oeuvres furnished by Mr. Fernandes, the superb buffet, followed by the "nightcap" were all enjoyable.

To the left can be seen some folks enjoying the evening.

Silvia's Florist and Gifts of Fall River furnished a bouquet which was placed at the foot of a picture of Mr. Fernandes' mother in the foyer.

Guests came from throughout southeastern Massachusetts, the Boston area, Rhode Island and Connecticut. Manuel Joaquim daSilva Brum, his son, Jose Joao and daughter, Alexandra from Horta, Faial also attended.

Many organizations, businesses and professional folks made donations to help make this a success.

The Society is now formulating plans to upgrade the contents of their Collections at the Taunton Public Library, as a result of this activity.

The date of June 25, 1995 has been set for the second fundraiser by the Friends.

On September 30th, the descendants of Jose Cota Luis who came to this country in 1888, held a family reunion. The family although settling in Little Compton, Rhode Island has moved to various locations.. Frances Sylvia Gracia has traced her background back to ten generations.

Jose Cota Luis was her great uncle.

Joseph Cambra, President of our Volunteers, has been inducted into the Blue Hills Regional Technical School Hall of Fame.

This was presented to him for significant contribution to the growth and improvement of the school.

Mr. Cambra, now retired, was science department chairman.

He is currently president of Our Lady of Lourdes School Board in Taunton.

He has also presented mini-courses at Taunton High School, Bristol-Plymouth Regional Technical School and Coyle-Cassidy High School here in Taunton. Most recently, he completed the course at Portsmouth High School in Portsmouth, Rhode Island; all of the above on genealogy.

Congratulations

This summer, the Prince Henry Society of Massachusetts erected a statue of Prince Henry the Navigator at Marine Park, New Bedford, MA. The ten-foot tall bronze statue was sculptured in Porto, Portugal,

by an internationally known sculptor, Dr. Jose Rodrigues.

The New Bedford Chapter of the Prince Henry Society was assisted in part by the Portuguese government.

The statue can be seen as one journeys over the bridge from New Bedford to Fairhaven. The Marine Park is on Pope's Island, mid way of that bridge. The statue is facing the ocean and is within the hurricane barrier of New Bedford.

The project was two and a half years in the making with Anthony S. Catojo, Jr., chairman, assisted by many well known business men from the New Bedford area.

D. Joana Francisca da Silveira, daughter of Captain Jose Inacio da Silveira and Ana Maria daSilveira, entered the Convento do N. Senhora do Rosario in Velas, S. Jorge, as a novice. She found life in the cloister monotonous, preferring secular life. She fled from the convent in order to marry Joaquin Furtado deMendonca. They were allowed to marry on the condition that should she become a widow she would again enter the Convento and take her holy vows.

They married in Velas on January 7, 1758, and the bride was twenty year old. D. Joana died first on August 16, 1780; she was forty-two year old. On her death her husband fulfilled her promise. He entered the priesthood; ten years later in 1790 he said his first Mass for his wife. He was fifty-nine years old. He was assisted by two of his sons, Rev. Amaro Joaquin daSilveira and Rev. Francisco Silveira Machado. His two other children, D. Francisca Joana and Captain Joaquin Antonio da Silveira e Cunha were present.

Submitted by Eloise Cadinha of California

JOURNEY OF DISCOVERY

No. II

by Mrs. Patricia Julia Silva Corbera
of California

Have you ever heard the lyric "I AM MY OWN GRANDMA"? Well, that's how I am beginning to feel. And it's only a matter of time before I prove it....(I think).

June of 1993, I requested the address of one of our members, Mr. Joseph S. Troxa. Since August, 1963, Joe's wife, Joan, and I have been corresponding and exchanging research data, in hopes of finding a common ancestor. To date we have not found that common ancestor. But what we have found, we could write a book.

This is only a brief sampling of what has been established.

My maternal great grandfather's second marriage was to Joe's first cousin, two generations removed. Who by the way, is also my first cousin in two generations removed. By way of another branch on my family tree,

this same cousin's sister was married to one of my maternal grand uncles, who happens to be the son of the great grandfather mentioned above. So is it correct to say that my great grandfather married his daughter-in-law's sister, now making him not only the grandfather to his son's children, but also their uncle my marriage?

It gets better...

Remember that I started out by saying, all Joan and I wanted to do was to find a common ancestor, so that Joe and I could say that we were related.

Further research disclosed that Joe's mother is a second cousin to the mother of my sister-in-law, making Joe and my sister-in-law third cousins. Now if my thinking is correct, Joe has just become a third cousin, one generation removed to my brother's children.

And the story goes on....

The other day I wrote a letter of inquiry to St. Anthony's Catholic Church in Lowell, Massachusetts. I wanted to know if they would consider printing a notice in their weekly Church bulletin with reference to my family research project of the surname deSILVA SE.

I received a lovely letter from the Church's Secretary, Alice Silva. She said the surname daSILVA SE rang a bell, so she looked up her husband's baptismal record, and would you believe he was baptised Joseph daSILVA SE. His parents were from Madeira and he was raised in Lowell.

And to make a long story short....

Her husband is my second cousin. His father was my maternal grandfather's half brother. They shared the same father (remember the great grandfather I mentioned above, he's the one, but different mothers. How that makes Joe Silva, from Lowell, MA related to Joe Troxa, from the state of Washington?

After all this, my question remains...

"When is it my turn to be related to Joe Troxa from Washington?"

I am also corresponding with another Society member, Linda Texeira Crandall. Linda is from Arizona. We have established that she is related to one of my cousins that lives in California, but to date we are still looking for our common ancestor.

All kidding aside, please tell our Society members not to become discouraged. Family research can only bring fun and joy. It has opened up a new world for me and with each new day, my Journey of Discovery brings only happiness. The hi-lite of my day is going to the mail box in hopes of receiving a letter from a fellow researcher.

Adus,

^{PAC}
p.s. If any Society member researching ancestors from Madeira is in need of help with their research, please feel free to refer them to me. I would be more than happy to render my assistance, and who knows, ...(we may be related).

CAPE COD GENEALOGICAL CONFERENCE
MAY 6 & 7, 1995

Sea Crest Ocean Front Resort
North Falmouth, Massachusetts

The Falmouth Genealogical Society is sponsoring a Genealogical Conference this coming May. It is intended to cover all of Cape Cod and the islands of Martha's Vineyard and Nantucket.

Taking into consideration that many, many early Portuguese settlers originally came to this area, naturally we are most interested.

We plan to have a booth and our Society is sending two people to participate in this.

If you are interested, the Motel is offering special rates for attendees. You can learn more by contacting the Falmouth Genealogical Society, P. O. Box 2107, Teaticket, MA 02536 or contacting us.

MANUEL JOSEPH

Civil War Veteran

1846-1900

Manuel Joseph was born 1846 in New Bedford, Massachusetts, one of the three sons of shipping agent Antone Joseph, native of St. George, the raw sienna tinged island of beauty sitting in the cluster of the Azores.

Manuel's mother was the former Elizabeth Spooner, 1814-1873, daughter of Azariah Spooner, a cooper of 178 S. Second Street. The Antone Joseph family resided at 28 Wing Street opposite the Morse Twist Drill Co.,



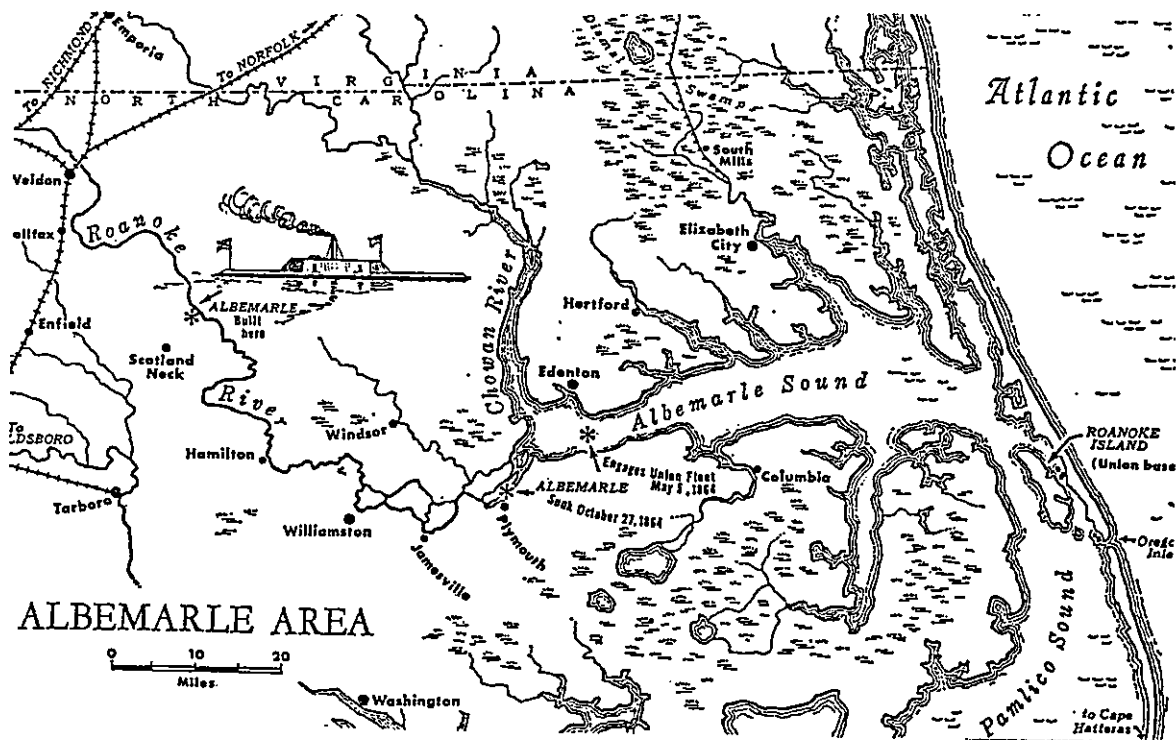
a place of employment for decades for thousands of residents of the seaport city. As a lad, Manuel became employed as a machinist in the brick-sided factory now closed.

On July 23, 1863, Manuel, then a bookkeeper answered the call to arms by enlisting in New Bedford as a landsman in the United States Navy. Records show he served on the receiving ship Ohio from July 23, 1863 to August 3, 1863 when he was transferred to the U. S. S. Frigate St. Lawrence until October 19, of the same year. He was then ordered moved to the U.S. S. Florida until April 22, 1864 whereupon on April 22, 1864 he was transferred as a seaman on the U.S.S. Sassacus, a double-ender which was to become involved in one of the fiercest river battles during the War of the Rebellion.

According to pension records Manuel Joseph was aboard the U.S.S. Sassacus by April 22 when Gideon Well requested four double enders which would be able to destroy the Albemarle, the Rebel Ram which was engaged on April 19 in battle with two Union vessels and had steamed up and down the Roanoke virtually unscathed.

April 25, Lt. Com. Frances A. Roe of the Sassacus watched at the mouth of the Roanoke River with specific orders to keep the Ram from coming out of the Roanoke. The first three days of May were comparatively quiet but two days later in the morning the Albemarle was first spied by the U.S.S. Commodore Hull followed by two steamers, the Cotton Planter and the Bombshell each laden with troops, the target to be New Bern, but the plan changed somewhat in the ensuing hours.

When notified of the approach of the Albemarle, Capt. Smith steamed in that direction in the Mattabesett, followed by the CASSACUS, Wyalusing and White Head. According to the plan passed on to the officers of his fleet, the larger vessels were to pass as close as possible to the iron-



clad without endangering the huge wheels revolving at their sides. They were to center the attack on the enemy's stern, and to foul up her pro- letters with a fish net. The Miani, fitted with a torpedo on the end of a spar was to try to get close enough to explode it against the side of the Ram, and if the ironclad managed to sink her prow into any of the Federals that would be the signal for the others to gang up on her.

Smith came within range of the Confederates and the Albemarle fired the first shot sending a shell that destroyed Mattabesett's launch and wounded several men. A second shot cut away the rigging.

Before the action started, Com. Cooke ordered the Cotton Planter and the Bombshell to retreat. The Cotton Planter read the signal correctly but the Bombshell did not and followed the Albemarle, consequently the Mattabesett, Wyalusing and Sassacus turned their guns on the small steam- er and forced her to surrender.

The Mattabesett fired a broadside at the Ram and fifteen minutes later the Sassacus speared the attack. Com. Francis Roe ordered full steam and open throttle and laid the ship for the broadside of the Ram to run her down. As she struck, the Albemarle sent a shot through her from starboard bow to portside on the berth deck, covering the bow of the Sas- sacus with smoke and burned powder. Roe apparently thought the Albemarle was going down and kept the engine of the Sassacus pushing deeper and deeper into the Ram, hoping one of the boats would get up on the opposite side and perhaps sink her. Roe retained this position for two minutes, throwing grenades down her deck hatch and trying to get powder into her smoke stack when the Ram fired and sent a one-hundred pounder Brokke shot through the starboard side on the berth deck, passing through the empty bunkers into the starboard boiler, clear through it fore and aft, and fi- nally lodging in the wardroom.

The Miani never succeeded in exploding the torpedo she was carrying and the Wyalusing was struck several times. The Mattabesett rounded to port working her port battery. When nearly abeam of the Albemarle she received from the Ram damage which severely wounded two men. When dark- ness had settled so that the firing was useless and the Albemarle steam- ed away and headed for the mouth of the Roanoke. All the vessels were severely damaged, the Sassacus taking the brunt of the damage.

Steam blinded the sailors on the Sassacus from the hurricane deck to the fireroom. One coal heaver died instantly and several men were seri- ously scalded and would die later.

Thus was the description in part of the battle. What specific in- juries Joseph may have sustained is not known. Manuel Joseph was hospi- talized at the Norfolk Hospital and honorably discharged from Portsmouth, Virginia July 14, 1864. One record states he was discharged from Hampton, Virginia.

Written by Mrs. Pat Amaral of Florida
To be Continued....

MORE ABOUT JOSE FRANCISCO CORREA de SERRA, 1750-1823

The Library of Congress in Washington, DC possesses in its Hispanic

Division a collection of documents and rare books on Portuguese political and cultural history even richer and more expansive than those found in Portugal itself...and that the early foundation of the library was largely the work of Abbe Francisco Correia da Serra, a Portuguese priest and good friend of Thomas Jefferson. Father Serra, who was responsible for helping select nearly 5,000 books in Jefferson's personal library, later donated to Congress, lived for a while with Jefferson at Monticello, where a room in the home was named after him.

From "O PROGRESSO" of California
Vol. 13, No. 3, September, 1994

An article on this gentleman appeared in our Fall, 1992 Issue, Vol. XIII, No. 3, Page 57

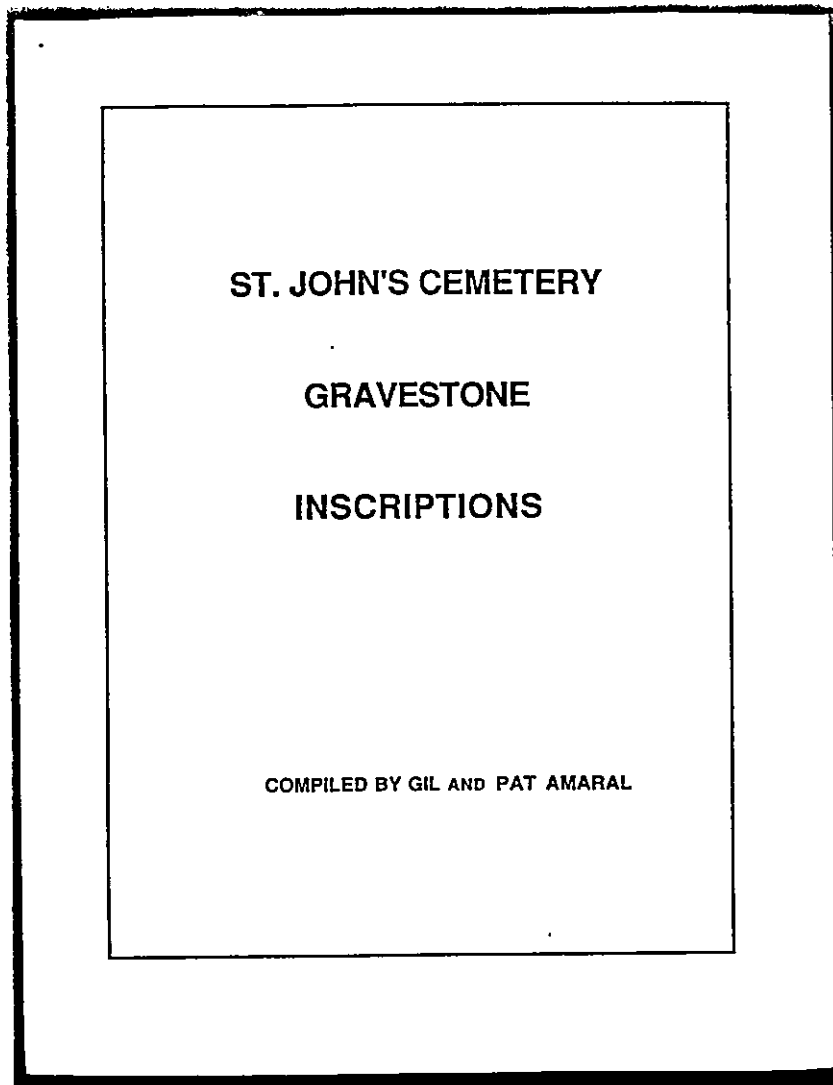
AT LONG LAST !

St. John's
Cemetery (New Bedford, MA) Grave-
stone Inscriptions,
Compiled by Gil
and Pat Amaral has
finally been published.

It consists of 230 pages, with Foreword, History, Table of Contents and Map. There are pictures of the Chapel, Office and a number of the most illustrious stones and of one of the benefactors of the cemetery.

The cover has been laminated.

It can be had for \$39.95, plus \$3.00 postage and handling and is available while the supply lasts, by contacting our Society at P. O. Box 644, Taunton, MA 02780.



Computer Fund

SPECIAL

Ernest Cardoza \$ 363.72

PROMOTOR

Mrs. Patricia Marirea Mudd \$ 50.00

SUPPORTERS

Ms. Cheri L. Mello \$ 25.00

Ms. Linda F. Floyd 25.00

Mrs. Dorothy M. Greenlaw 25.00

Powerbook, Macintosh LC 475 (Performa 475)
Stylewriter II, Personal Laserwriter 500 \$ 3,364.00

Computer Table, Pyro, Claris Works/Quicken,
Personal Ancestral File, Virex, Blank Disks 363.72

\$ 3,727.72

Received from sixty-six members 3,198.72

Shortage \$ 529.00

We THANK each and every member who helped make this acquisition a fine success!! Thank you, all!

Letters

I look forward to your newsletter as it has been informative for me in doing my Azorean research. Because of your newsletter I have met some very wonderful, helpful persons also of Portuguese descent.

From Barbara Gyll of Washington

I have enjoyed receiving the material that you send out and the information has been helpful in locating additional sources of genealogical information.

From Wendell Brooks, Jr. of Hawaii

Thank you for providing a much needed service both through the Bulletin Board and the Portuguese Collections at the Taunton Public Library.

Your dedication to sharing information for the benefit of all persons of Portuguese ancestry, and other interested persons is most admirable.

From Mrs. Patricia Marirea Mudd of Kentucky



Acquisitions

This year we have added the following items to our Acquisitions at the Taunton Public Library:

- A. C. Felix III Genealogy by Mr. Felix of Massachusetts;
Antone Rose Genealogy by Mrs. Evelyn Rose Bois of Massachusetts;
American-Portuguese Gold Star Record for World War I: Mass. Roll of Honor by Joseph Carvalho III of Conn. Valley Historical Museum of Mass.;
Saudades da Terra, Livro Primeiro, Livro Segundo, Livro Terceiro, Livro Quarto, Livro Quinto, Livro Sexto by Doutor Gaspar Frutuoso; Given as Gift in Memory of Joseph Matheus Arruda and Almorinda Sousa Arruda and Marianna Arruda; in memory of their parents and aunt by Edward E. Arruda, Joseph E. Arruda, Robert C. Arruda and Almerinda A. Aguiar of Bristol, Rhode Island;
Familias Antigas do Povoacao by Ret. Col. William Amaral of New Hampshire;
Moitozo Family Tree by David Garcia Moitozo of New Jersey;
Marriages of Santa Barbara Church, Ribeiras, Pico, Acores, 1774-1875 by Jeffrey Leal Madruga of California and Richard F. Pimentel of New Hampshire;
Line of Rosemarie Capodicci, 1670-1991 by Mrs. Capodicci of California;
Early History of the Island of Terceira, from the book by Fr. Jeronimo Emiliano D'Andrade, Translated by August Mark Vaz, given by Mr. Vaz of California;
A Garden Grows in Eden, The Centennial Story of San Leandro given by Mr. Bohne, Comm. Service Director of San Leandro, California;
Robert Kalley Baptist, 1866-1918 by Clothilde Iris Soares of Hawaii;
Portuguese Immigrants of Hawaii by Edgar C. Knowlton, Jr. given by the Maui Portuguese Cultural Club of Hawaii;
The following Passenger Lists of folks from Madeira, Sao Miguel and other areas to Hawaii-Priscila, 1878; Ravenscraig, 1879; High Flyer, 1881; Suffolk, 1881; Earl Delhousie, 1882; Monarch, 1882; Hansa, 1882; Albergeldie, 1883; Hankow, 1883; Ball Rock, 1883; City of Paris (Vapor), 1884; Bordeaux, 1884; Doca, 1885; Amana, 1886; Sterlingshire, 1886; Thomas Bell, 1888; Braumfels, 1895; Victoria, 1899; Suveric, 1906; Kummerio, 1907; Swanley, 1909, Osteric, 1911, Willesden 1; 1911; Harpolion, 1912; Willesden 2, 1913; Willesden, 1913; Willesden, etc, 1927-1934; Given by Mrs. Doris Naumu of Hawaii.

Computer Corner (cont.)

Sat 24 Apr 1993

Descendants of Thomas SMITH

Page 1

First Generation

- 1 Thomas SMITH, born in May 1827 in Surrey, England.
This man was a great student and did a lot of reading.

Thomas SMITH married (1) Susan Louise BECKETT on 21 Jun 1847 in London, England. Susan, born on 21 Sep 1827 in England; died on 24 Oct 1886 in Jamestown, VA.

Children:

- + 2 M 1 John Elroy SMITH.

Second Generation

- 2 John Elroy SMITH, born on 1 Jan 1850 in Jamestown, Cavalier Co., VA; died on 14 Jan 1914 in Aberdeen, Brown Co., SD; buried on 19 Jan 1914 in Aberdeen, Brown Co., SD.
He married (1) Mary Louise BROWN on 12 Mar 1876 in Redfield, Spink Co., SD. Mary, dau. of Richard Alex BROWN and Evelyn NIEMANN, born on 14 Feb 1860 in Huntington, VA; died on 4 Jul 1928 in Watertown, SD; buried on 8 Jul 1928 in Aberdeen, Brown Co., SD.

Children:

- 3 M 1 Charles William SMITH, born on 4 Apr 1878 in Redfield, Spink Co., Dakota Territory; died on 6 Apr 1878 in Redfield, Spink Co., Dakota Territory.
Died a few days after birth.
- + 4 F 11 Charlotte Rae SMITH.
- + 5 M 111 Virgil Raymond SMITH.

Third Generation

- 4 Charlotte Rae SMITH, born on 11 Nov 1879 in Warner, Dakota Territory; died on 13 Jun 1960 in Sacramento, CA. She married (1) Anthony John JACKSON on 7 May 1896 in Ashton, Spink Co., SD. Anthony, son of Wayne Edwin JACKSON, born on 3 May 1873 in Duluth, MN.

Children:

- 6 M 1 Harold Wayne JACKSON, born on 18 Nov 1897 in Aberdeen, Brown Co., SD; died on 17 Mar 1944 in Germany.
- 7 F 11 Elizabeth Melanfe JACKSON, born on 3 Feb 1899 in SD; died on 13 Aug 1924 in Kansas City, KS.

- 5 Virgil Raymond SMITH, born on 18 Oct 1883 in Warner, Dakota Territory; died on 23 Dec 1970 in Aberdeen, Brown Co., SD; buried on 26 Dec 1970 in Aberdeen, Brown Co., SD.
He married (1) Beverly Anita JONES on 21 Jun 1913 in Aberdeen, Brown Co., SD. Beverly, dau. of Thomas Henry JONES and Leone Phyllis HUTCHINS, born on 12 Jun 1886 in Mina, Dakota Territory.

Children:

- + 8 F 1 Evelyn Marie SMITH.

Fourth Generation

- 8 Evelyn Marie SMITH, born on 5 Feb 1914.
She married (1) George Jacob WILLIAMS on 9 Jun 1933 in Jamestown, Stutsman Co., ND; they divorced. George, born on 27 Mar 1910 in Jamestown, Stutsman Co., ND.

Children:

- + 9 M 1 Darwin Charles WILLIAMS.

Fifth Generation

- 9 Darwin Charles WILLIAMS, born on 9 Jun 1935 in Jamestown, Stutsman Co., ND.
He married (1) Amelia Carolyn HALL on 14 Feb 1957 in Webster, SD. Amelia, dau. of Alphonse Leroy HALL and Elizabeth Marian HANSON, born on 30 Jul 1937.

Children:

- + 10 M 1 Dexter John WILLIAMS.
- + 11 F 11 Jennifer Myrtle WILLIAMS.

Sixth Generation

- 10 Dexter John WILLIAMS, born on 9 Oct 1958 in Webster, SD.
He married (1) Audrey DELANEY on 4 Aug 1983 in Frederick, Brown Co., SD. Audrey, born on 13 Apr 1960 in Ashton, Spink Co., SD.

Children:

- 12 F 1 Ashley Lorraine WILLIAMS, born on 19 Jun 1985 in Aberdeen, Brown Co., SD.
- 13 M 11 Robert Elroy WILLIAMS, born on 23 Sep 1987 in Aberdeen, Brown Co., SD.

- 11 Jennifer Myrtle WILLIAMS, born on 21 Oct 1960 in Webster, SD.
She married (1) Andrew Anthony WILKINS on 8 Jul 1985 in Groton, SD. Andrew, born on 3 Sep 1963 in Groton, SD.

Children:

- 14 F 1 Alexis Carol WILKINS, born on 9 Nov 1987 in Aberdeen, Brown Co., SD.

Figure 6

Computer Corner (cont.)

Sat 24 Apr 1993

Index

Page 2

1S	BECKETT, Susan Louise (1827-1886)	1
2S	BROWN, Mary Louise (1860-1928)	1
	BROWN, Richard Alex (1836-)	1
10S	DELANEY, Audrey (1960-)	1
	HALL, Alphonse Leroy (1915-1980)	1
9S	HALL, Amelia Carolyn (1937-)	1
	HANSON, Elizabeth Marian (1918-1988)	1
	HUTCHINS, Leone Phyllis (1845-)	1
4S	JACKSON, Anthony John (1873-)	1
7	JACKSON, Elizabeth Melanie (1899-1924)	1
6	JACKSON, Harold Wayne (1897-1944)	1
	JACKSON, Wayne Edwin (1847-)	1
5S	JONES, Beverly Anita (1886-)	1
	JONES, Thomas Henry (1840-1913)	1
	NIEMANN, Evelyn (1838-)	1
3	SMITH, Charles William (1878-1878)	1
4	SMITH, Charlotte Rae (1879-1960)	1
8	SMITH, Evelyn Marie (1914-)	1
2	SMITH, John Elroy (1850-1914)	1
1	SMITH, Thomas (1827-)	1
5	SMITH, Virgil Raymond (1883-1970)	1
14	WILKINS, Alexis Carol (1987-)	1
11S	WILKINS, Andrew Anthony (1963-)	1
12	WILLIAMS, Ashley Lorraine (1985-)	1
9	WILLIAMS, Darwin Charles (1935-)	1
10	WILLIAMS, Dexter John (1958-)	1
8S	WILLIAMS, George Jacob (1910-)	1
11	WILLIAMS, Jennifer Myrtle (1960-)	1
13	WILLIAMS, Robert Elroy (1987-)	1

Figure 7

One can use the Personal Ancestral File (PAF) program at the Alexander Mitchell Library, Aberdeen, SD as well as at any of the Family History Centers of the LDS Church. This will enable you to try the system and find out how useful it can be in your genealogical endeavors. If enough people are interested, it may be possible to start a PAF Users Group in this area to share experiences, learn more about the program, and give short courses of instruction in its use. Never think you are too old to learn to use a computer. At a full day seminar given last fall in Rapid City, SD on the use of PAF, one of the attendees was over 85 years old and had never used a computer before.

Shareware programs are available direct from the program's author or from a number of genealogical BBS's (Bulletin Board Systems). There are about a hundred BBS's devoted specifically to genealogy in the United States. In addition, special sections of some of the major information databases such as CompuServe, Genie, Prodigy, etc. have been set aside for genealogical uses.

As we said previously, computers and genealogy complement each other—a natural alliance that makes the hobby of genealogy easier and much more interesting.

Let us know your comments and suggestions for future articles.

Computer Corner (cont.)

PAFAbility can utilize the data that you have entered into PAF and write a family history book. We have included a short example on the following page (Figure 6) from our theoretical Smith family to give you an idea of how the program output looks. Remember, this is written directly from the PAF database without external inputs. In addition to writing the text for the book, the program generates an alphabetical index (Figure 7) for the book. Since you can select whether to include all notes, just tagged notes, or no notes from your PAF data, the book can be very complete. Last year such a book was written from a PAF database with over 20,000 names. The book was over 1100 pages in length and contained an index of over 150 pages of names. Imagine how long it would take to type that much data and then proofread it.

How to read the Record System Report Created by PAFAbility

The Record System, sometimes called the Modified Register System, is a numbering system used in compiled genealogies. It is a modified version of the "Register" or "New England System" used by the "New England Historical and Genealogical Register." Its use was pioneered by the "New York Genealogical and Biographical Record." It is also used in the "National Genealogical Society Quarterly." The report created by PAFAbility differs from the standard in that no distinction is made between male and female descendant lines (both are carried to their conclusion) and only the name of a child is shown if the child's line is continued.

In the list of children of an individual, each child is assigned a small case Roman numeral (i, ii, etc.) to indicate birth order. Each individual is also assigned a unique Arabic numeral (1, 2, etc) which precedes the birth-order number. If a child has descendants, then just the name is shown and a plus sign (+) is placed next to the Arabic number to indicate that the line is continued later in the report.

The index to the report lists the unique Arabic number assigned to the individual. If the number is followed by an "S", then the individual is the spouse of the person with that number (spouses are not given unique numbers). Then the individual's name is listed and the page(s) where he can be found. In this version of the report, women are listed by their maiden names only.

Fim

THE AMERICAN-PORTUGUESE GENEALOGICAL AND HISTORICAL SOCIETY, INC.

The fiscal year of our Society extends from July 1 to June 30th of the following year.

The newsletter, the "BULLETIN BOARD", is issued each Fall, Winter and Spring with the Surname Roster coming out late the following Summer.

We feature a WORKSHOP usually held the first Saturday of November at the Taunton Public Library, 12 Pleasant Street, Taunton, Massachusetts.

SCHEDULE OF DUES

- \$ 10.00 Regular, full membership;
- 2.50 Spouse, not partaking in voting or Surname Roster;
- 10.00 Professional Membership, not partaking in voting or Surname Roster;
- 15.00 Organizations, Libraries, Societies, etc. not partaking in Surname Roster;
- 150.00 Life Membership for a regular member up to the age of fifty-five years;
- 100.00 Life Membership for a regular member over the age of fifty-five years.

The dues received for Life Memberships are kept in a separate account. When the balance reaches \$1,000 a CD (Certificate of Deposit) is bought. Each June, we withdraw the Interest and deposit that in our Library Fund. This activity is the beginning of trying to make our goal with our Special Collection a lasting one.

Our Society has been ruled a qualified federal income tax-exempt organization under section 501 (c)(3) of the Internal Revenue Code and qualifies for the maximum charitable contribution deduction for bequests, legacies, devices, transfers or gifts of money or property to the Society.

We can make space available in any of our regular issues for advertisements at the price of \$2.50 for one-eighth (1/8) of a page, \$5.00 for one-quarter (1/4) page and \$10.00 per one-half (1/2) page.

The following are available through the A.P.G.&H.S., Inc.:

<u>St. John's Cemetery Gravestone Inscriptions</u> , by the Amarals, 230p.	\$ 39.95
<u>The Farm on Elm Street</u> , an autobiography by Mrs. Lorraine Mendes, 200 p.	12.00
<u>Portuguese Pride and Pleasure</u> by Mrs. Carmelina Rio Borroz	5.00
<u>Silva Descendants</u> , Portuguese Genealogy by Mrs. Henrietta Mayer	15.00
<u>Tote, Mavy with White Insignia</u>	10.00

Available from the Volunteers of the A.P.G.&H.S., Inc.:

<u>Bridge to the Past</u> , an introduction to Genealogy	5.00
<u>Teacher's Guide</u> , for the subject of Genealogy, 31 pages	10.00
Please add Postage and Handling	3.00

[REDACTED]

MS

NON-PROFIT ORG.
BULK RATE
U. S. POSTAGE
PAID
PERMIT No. 266
Taunton, MA 02780

A.P.G.&H.S., Inc.
F.O. Box 644
Taunton, MA 02780



P. O. Box 644

Taunton, MA 02780-0644

Ernest Cardoza

Co-editors

Cecilia M. Rose

All rights reserved. Permission is hereby granted for the copying of pages or portions of pages of this newsletter by photo copy or other similar process or by manual transcription, for the use in the preparation of historical, genealogical or scholastical works. No other use is permitted without the express written consent of the American-Portuguese Genealogical and Historical Society, Inc.